www.disney.com.br

Disney

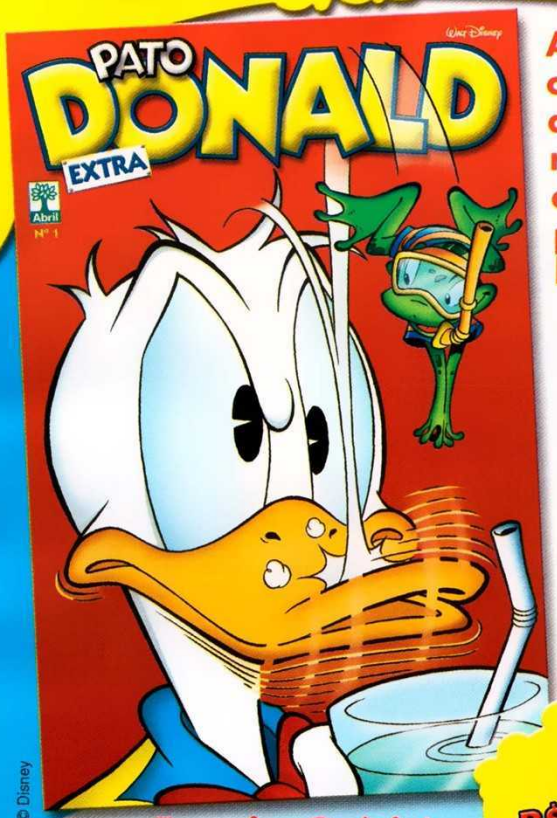
PATO DONALD

Abril

JMB-HQ

Nº 2312
R$ 1,95
Revista Quinzenal
ISSN 0104-2092
9 770104 209005 02312>

O melhor QUAC do mundo!



A Editora Abril orgulhosamente apresenta a nova revista do Pato Donald, o mais divertido personagem das histórias em quadrinhos!

Agora, além do Pato em formatinho, você tem o sensacional Pato Donald Extra! A edição nº 1 traz tudo isto:

- **60 páginas** de quadrinhos **inéditos** no melhor estilo Disney!
- **Formato americano** dos gibis de super-heróis!
- **Grátis! Álbum e envelope de figurinhas de Os Incríveis**

Só R$ 7,95

E mais: Grátis! Zarabatana e seta!

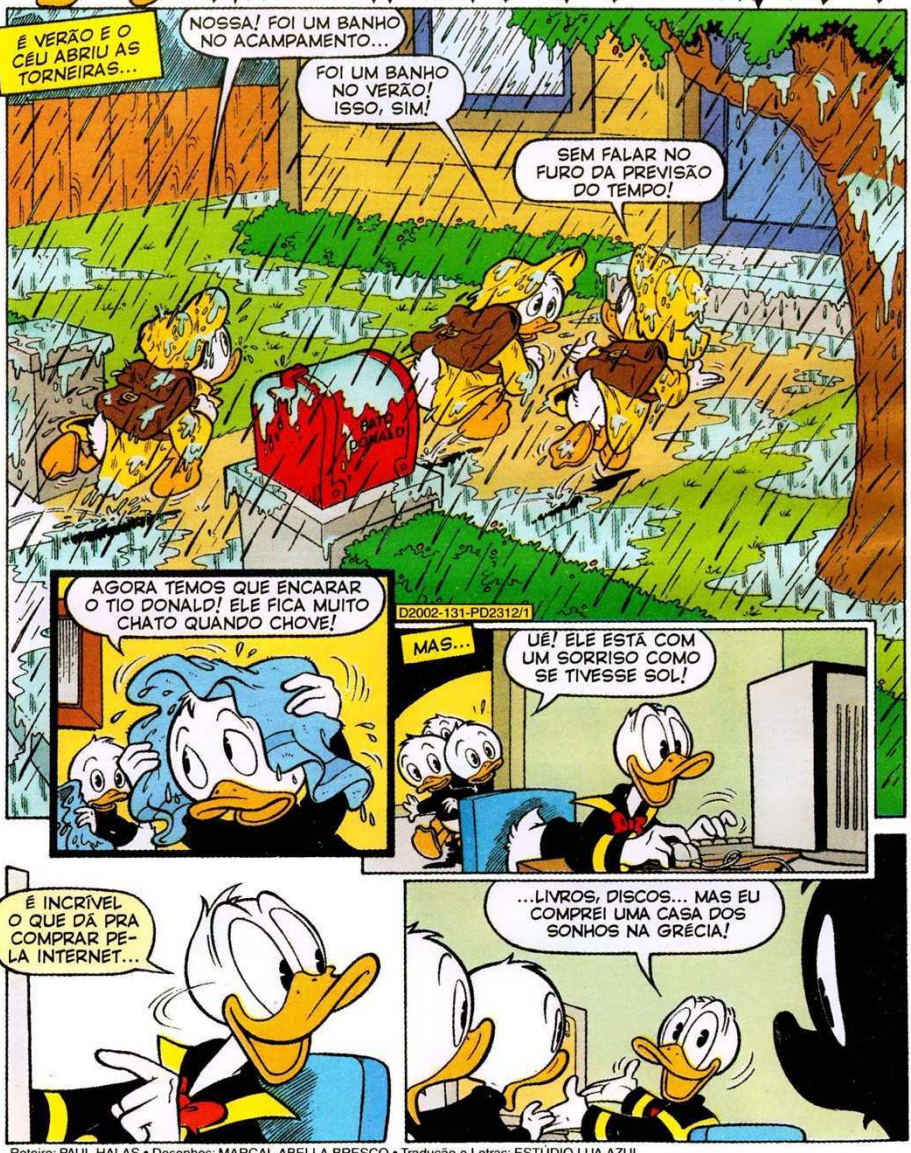
Foto ilustrativa

EDITORA Abril

Nas bancas a partir de 18/02!

© Disney
©Disney/Pixar

Walt Disney
UM PEDAÇO DO PARAÍSO

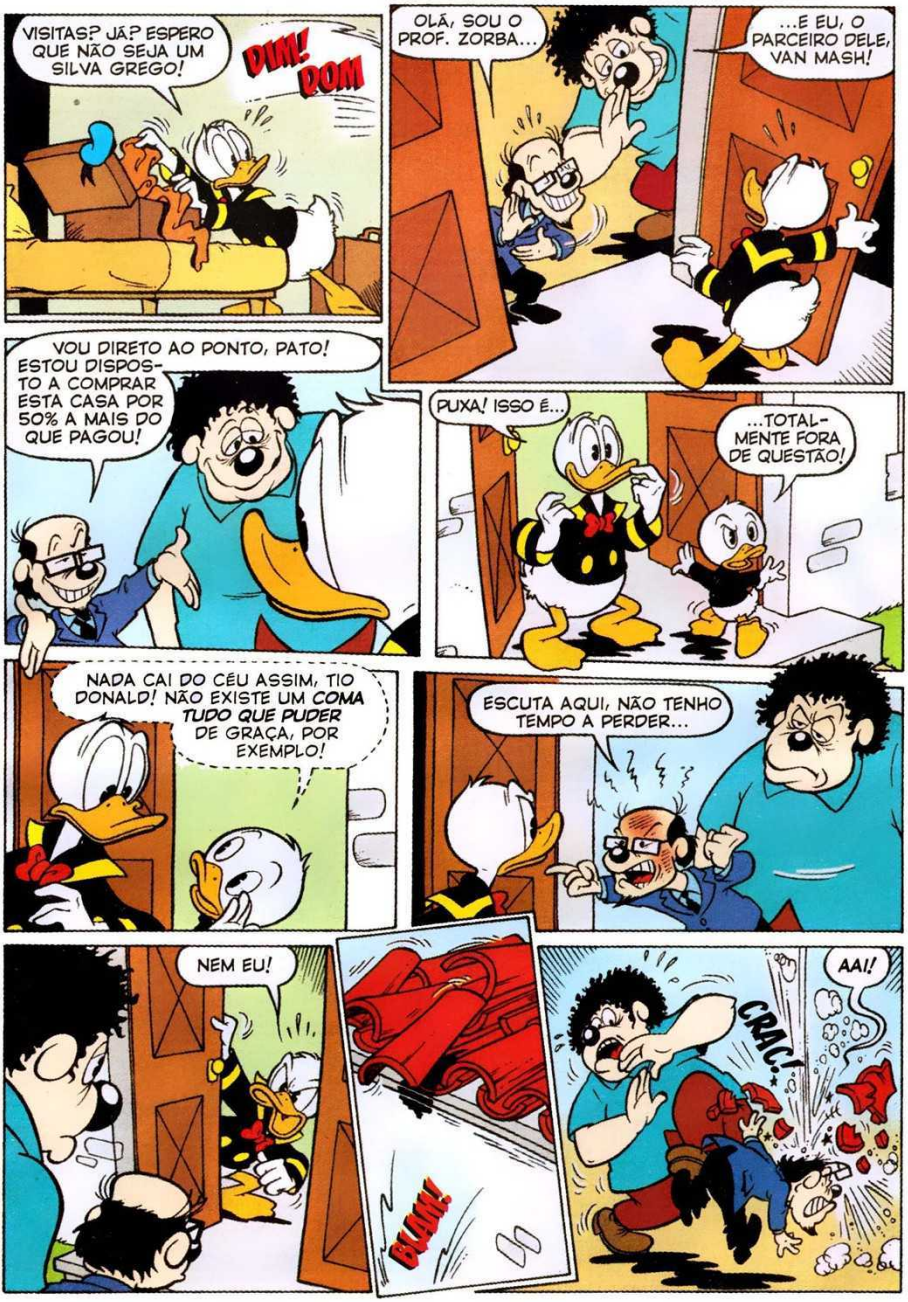

É VERÃO E O CÉU ABRIU AS TORNEIRAS...
NOSSA! FOI UM BANHO NO ACAMPAMENTO...
FOI UM BANHO NO VERÃO! ISSO, SIM!
SEM FALAR NO FURO DA PREVISÃO DO TEMPO!
PATO DONALD
AGORA TEMOS QUE ENCARAR O TIO DONALD! ELE FICA MUITO CHATO QUANDO CHOVE!
D2002-131-PD2312/1
MAS...
UÉ! ELE ESTÁ COM UM SORRISO COMO SE TIVESSE SOL!
É INCRÍVEL O QUE DÁ PRA COMPRAR PELA INTERNET...
...LIVROS, DISCOS... MAS EU COMPREI UMA CASA DOS SONHOS NA GRÉCIA!

Roteiro: PAUL HALAS • Desenhos: MARÇAL ABELLA BRESCO • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

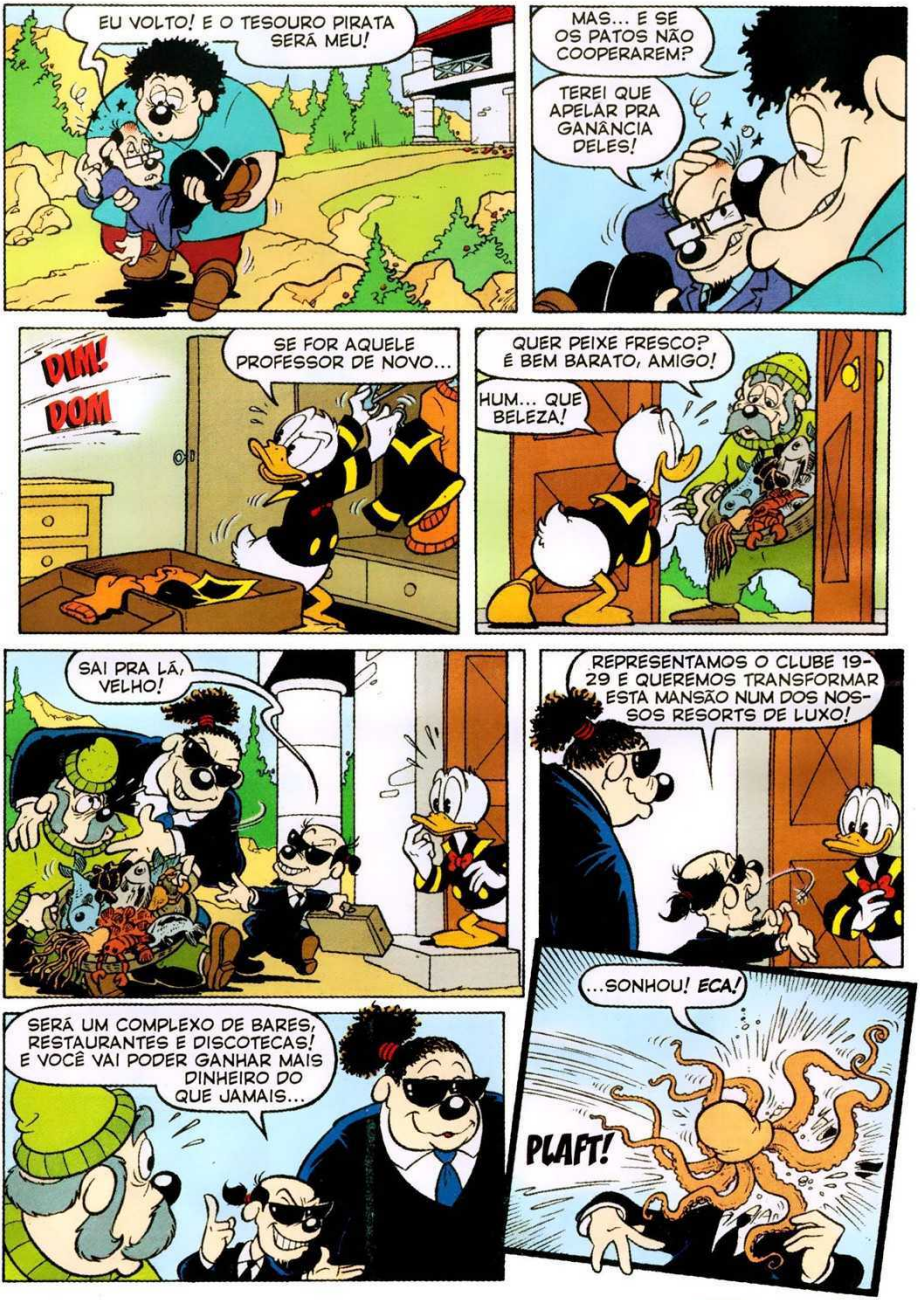
MAS, TIO, NINGUÉM EM SÃ CONSCIÊNCIA COMPRA UMA CASA PELA INTERNET!
TENHAM UM POUCO DE FÉ!
O NEGÓCIO ESTÁ FECHADO! ACABEI DE VENDER ESTA CASA VELHA!
ADEUS, CHUVOSA PATÓPOLIS...
...OLÁ, MICRO-COSTAS!
JÁ SABEMOS EM QUEM PÔR A CULPA SE A GENTE TIVER QUE DIVIDIR UM MORRO FEDIDO COM CABRAS E BODES!
MAS, PARA SURPRESA...
ESTAMOS QUASE LÁ, AMIGOS!
NOSSA, É FANTÁSTICA!

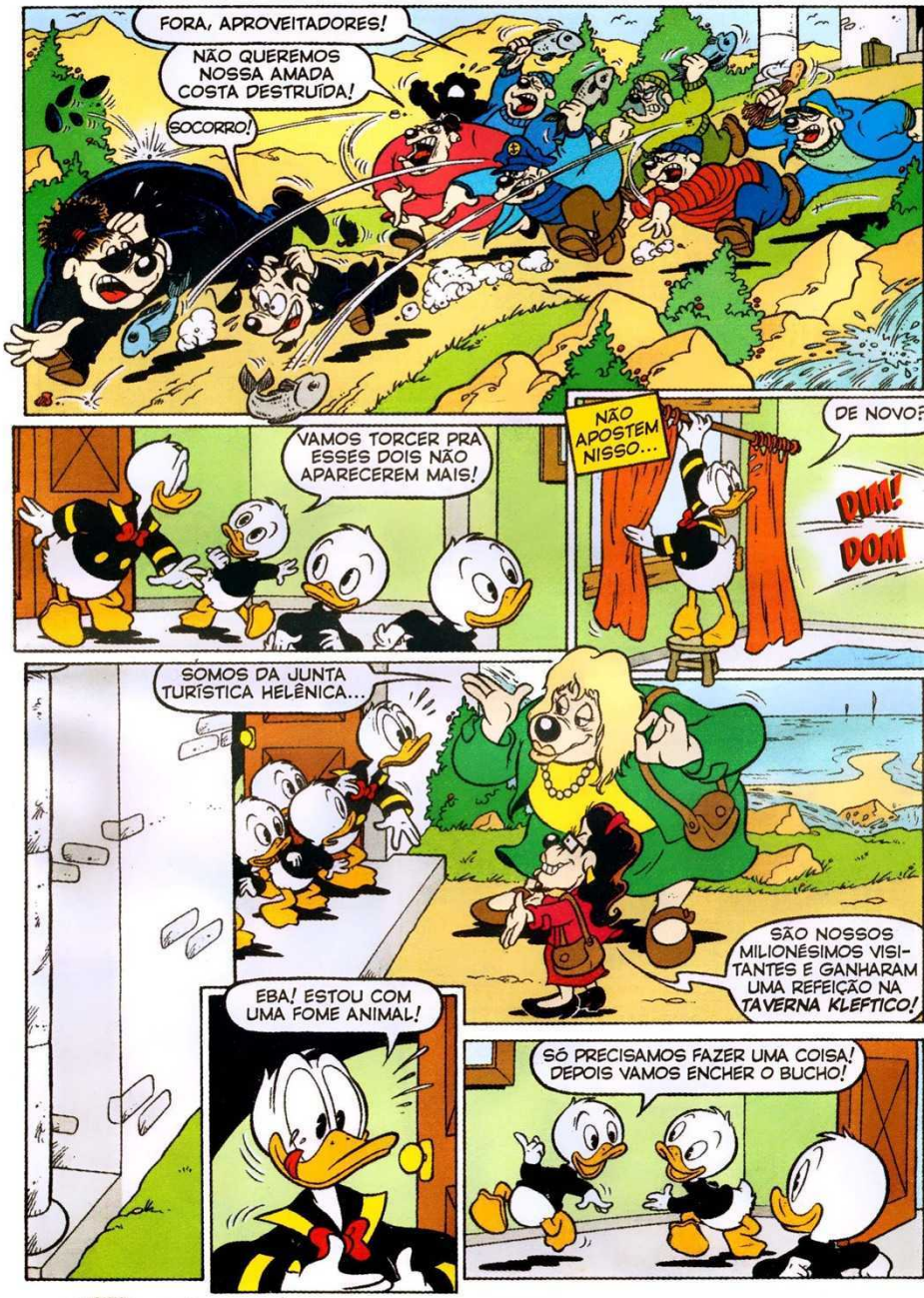
JMB-HQ

É O PARAÍSO!
COMO CONSEGUIU COMPRAR?
A CASA FOI BARATA! DIZEM QUE É ASSOMBRADA PELO FANTASMA DE UM PIRATA!
A SUPERSTIÇÃO DELES FOI NOSSA SORTE, MENINOS!
OLHOS INVEJOSOS OBSERVAM OS PATOS...
AQUELES PATOS IDIOTAS..
...COMPRARAM O MOINHO ANTES DE MIM!
POSSO RESOLVER ISSO, PROFESSOR?
NÃO! VOU TENTAR COMPRAR DELES!

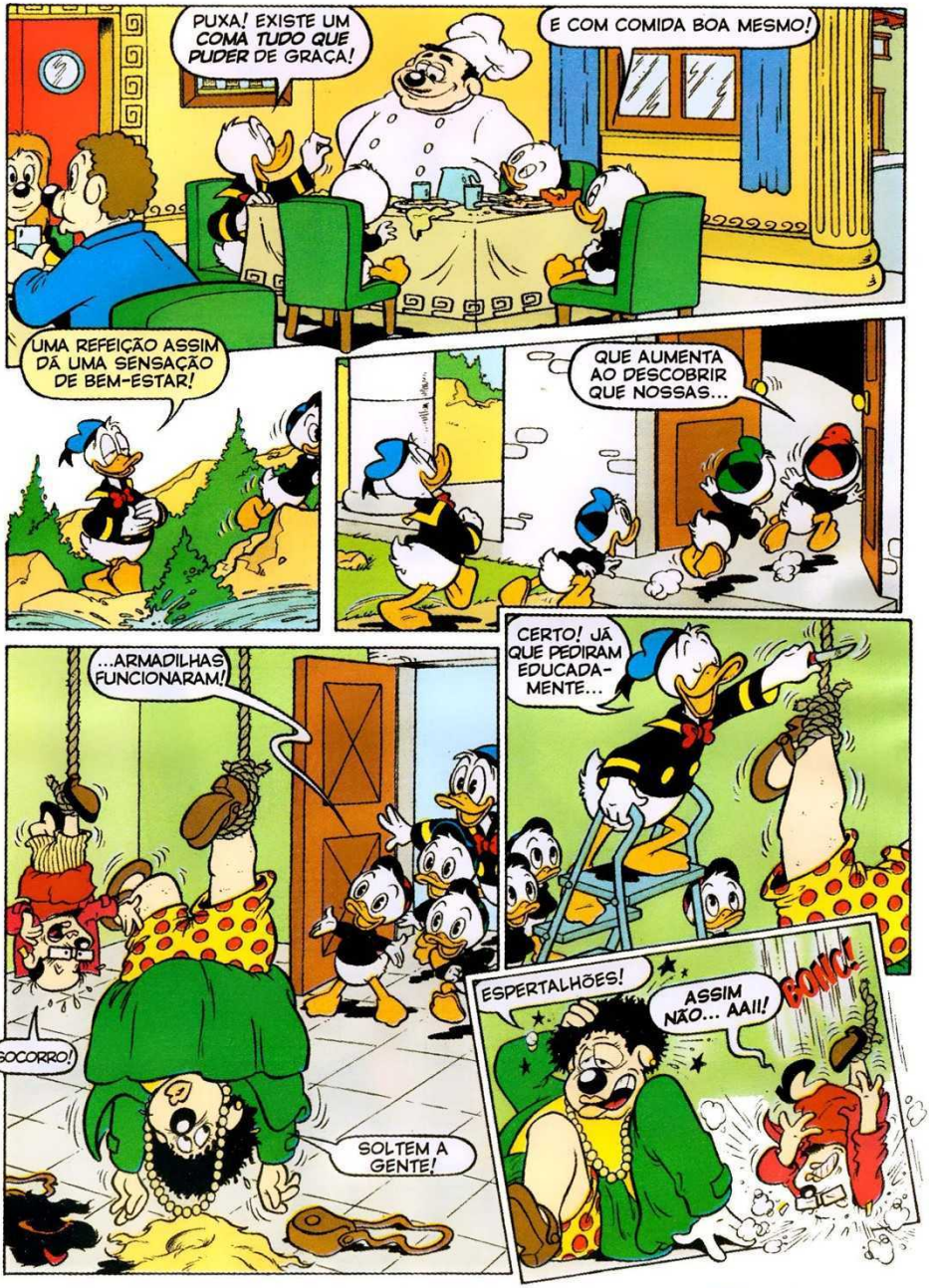

VISITAS? JÁ? ESPERO QUE NÃO SEJA UM SILVA GREGO!
DIM! DOM
OLÁ, SOU O PROF. ZORBA...
...E EU, O PARCEIRO DELE, VAN MASH!
VOU DIRETO AO PONTO, PATO! ESTOU DISPOSTO A COMPRAR ESTA CASA POR 50% A MAIS DO QUE PAGOU!
PUXA! ISSO É...
...TOTALMENTE FORA DE QUESTÃO!
NADA CAI DO CÉU ASSIM, TIO DONALD! NÃO EXISTE UM *COMA TUDO QUE PUDER* DE GRAÇA, POR EXEMPLO!
ESCUTA AQUI, NÃO TENHO TEMPO A PERDER...
NEM EU!
BLAIM!
CRAC!
AAI!

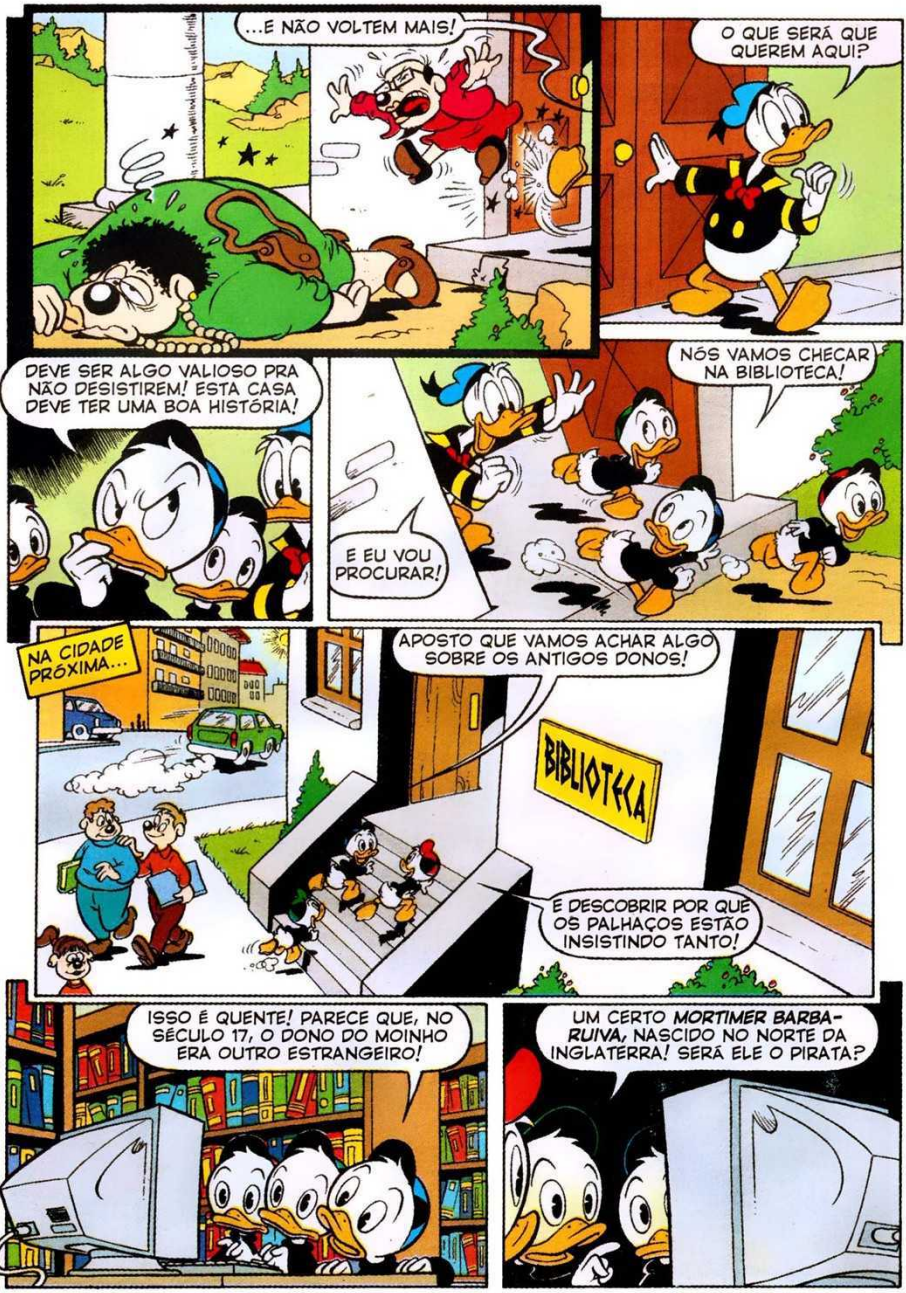
JMB-HQ


EU VOLTO! E O TESOURO PIRATA SERÁ MEU!
MAS... E SE OS PATOS NÃO COOPERAREM?
TEREI QUE APELAR PRA GANÂNCIA DELES!
DUM! DOM
SE FOR AQUELE PROFESSOR DE NOVO...
QUER PEIXE FRESCO? É BEM BARATO, AMIGO!
HUM... QUE BELEZA!
SAI PRA LÁ, VELHO!
REPRESENTAMOS O CLUBE 19-29 E QUEREMOS TRANSFORMAR ESTA MANSÃO NUM DOS NOSSOS RESORTS DE LUXO!
SERÁ UM COMPLEXO DE BARES, RESTAURANTES E DISCOTECAS! E VOCÊ VAI PODER GANHAR MAIS DINHEIRO DO QUE JAMAIS...
...SONHOU! ECA!
PLAFT!

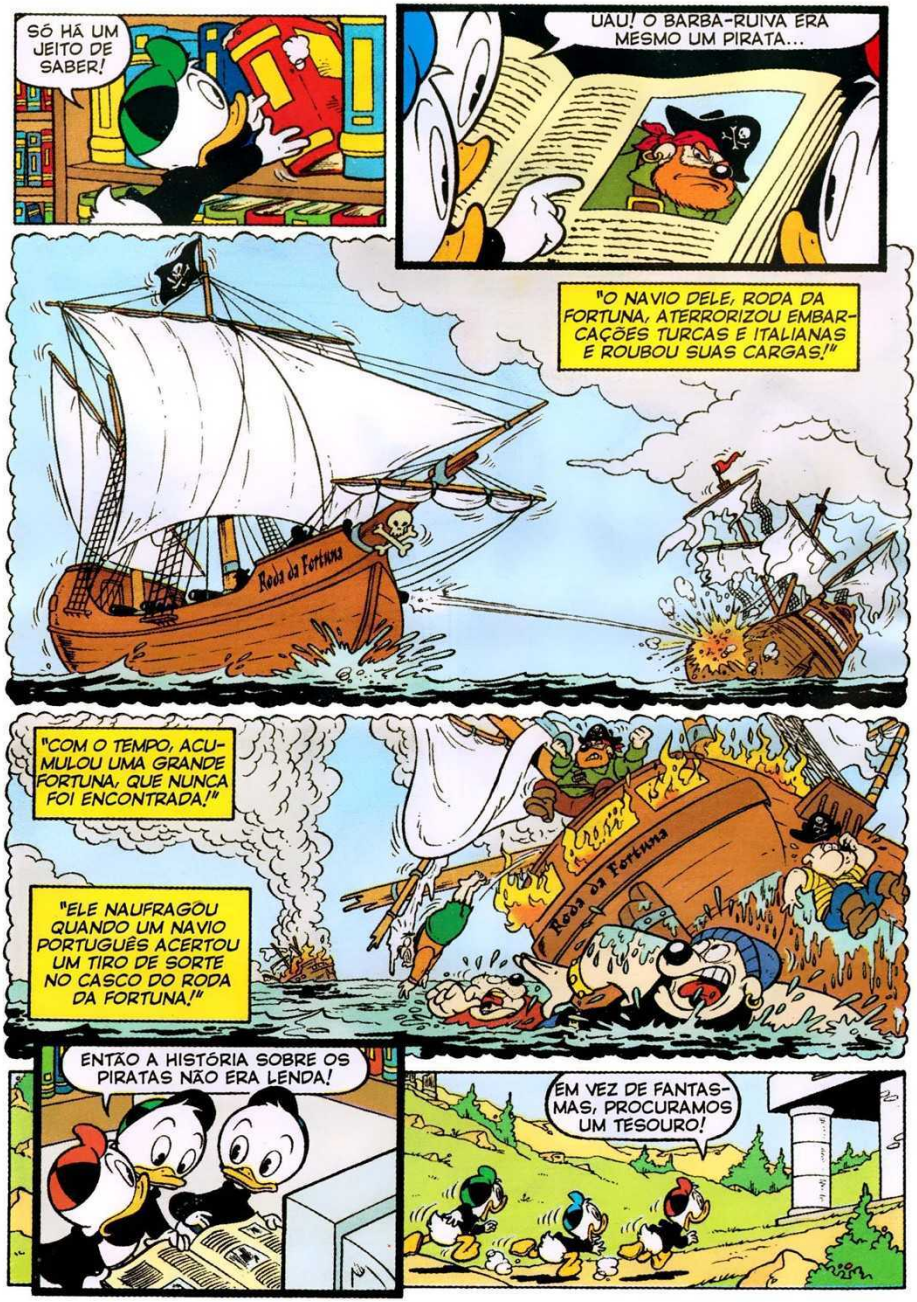

FORA, APROVEITADORES!
NÃO QUEREMOS NOSSA AMADA COSTA DESTRUÍDA!
SOCORRO!
VAMOS TORCER PRA ESSES DOIS NÃO APARECEREM MAIS!
NÃO APOSTEM NISSO...
DE NOVO?
PIM!
DOM
SOMOS DA JUNTA TURÍSTICA HELÊNICA...
SÃO NOSSOS MILIONÉSIMOS VISITANTES E GANHARAM UMA REFEIÇÃO NA TAVERNA KLEFTICO!
EBA! ESTOU COM UMA FOME ANIMAL!
SÓ PRECISAMOS FAZER UMA COISA! DEPOIS VAMOS ENCHER O BUCHO!

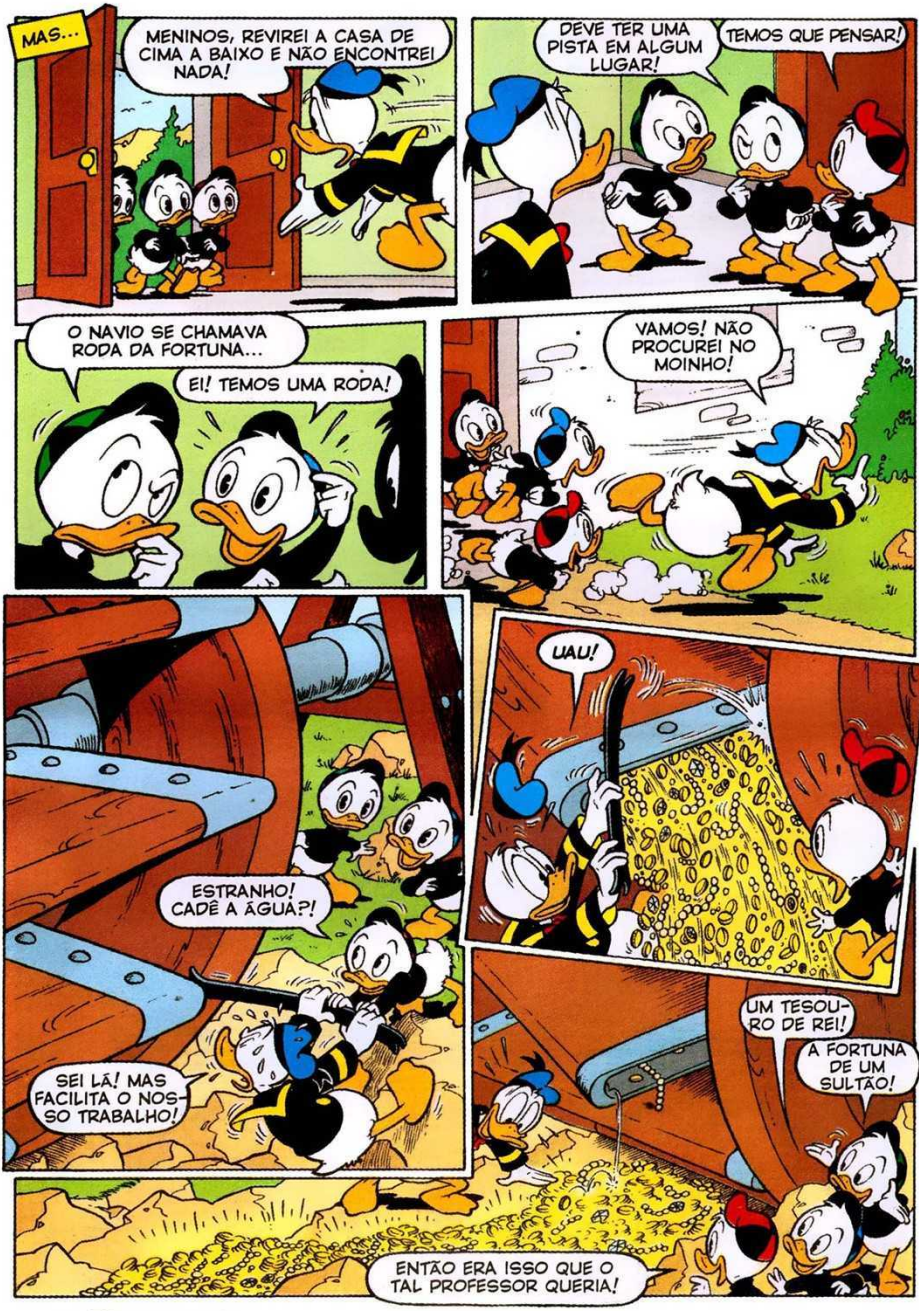
JMB-HQ


PUXA! EXISTE UM COMÁ TUDO QUE PUDER DE GRAÇA!
E COM COMIDA BOA MESMO!
UMA REFEIÇÃO ASSIM DÁ UMA SENSAÇÃO DE BEM-ESTAR!
QUE AUMENTA AO DESCOBRIR QUE NOSSAS...
...ARMADILHAS FUNCIONARAM!
CERTO! JÁ QUE PEDIRAM EDUCADA-MENTE...
SOCORRO!
SOLTEM A GENTE!
ESPERTALHÕES!
ASSIM NÃO... AAII!
BONK!

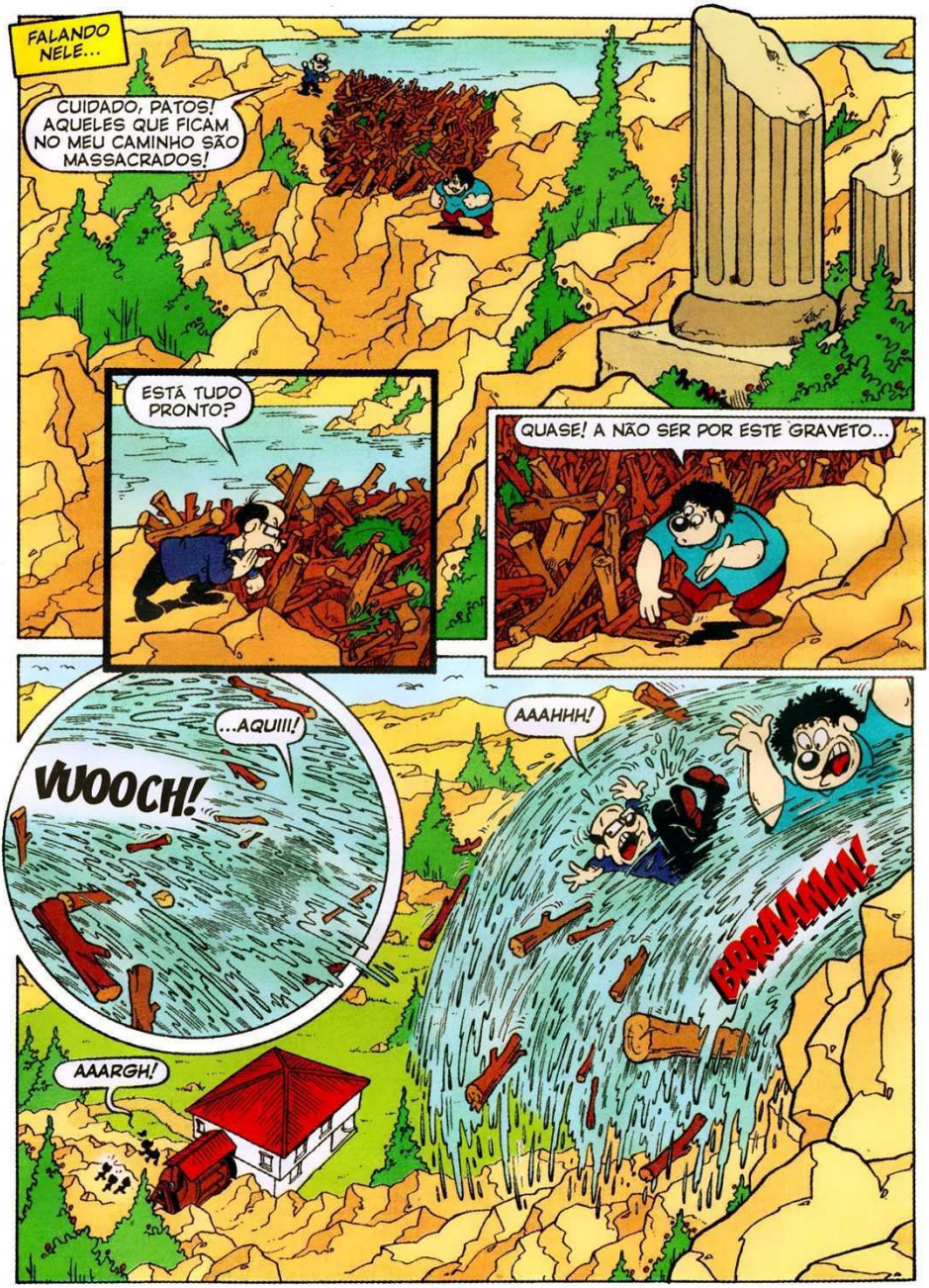

...E NÃO VOLTEM MAIS!
O QUE SERÁ QUE QUEREM AQUI?
DEVE SER ALGO VALIOSO PRA NÃO DESISTIREM! ESTA CASA DEVE TER UMA BOA HISTÓRIA!
NÓS VAMOS CHECAR NA BIBLIOTECA!
E EU VOU PROCURAR!
NA CIDADE PRÓXIMA...
APOSTO QUE VAMOS ACHAR ALGO SOBRE OS ANTIGOS DONOS!
BIBLIOTECA
E DESCOBRIR POR QUE OS PALHAÇOS ESTÃO INSISTINDO TANTO!
ISSO É QUENTE! PARECE QUE, NO SÉCULO 17, O DONO DO MOINHO ERA OUTRO ESTRANGEIRO!
UM CERTO MORTIMER BARBA-RUIVA, NASCIDO NO NORTE DA INGLATERRA! SERÁ ELE O PIRATA?

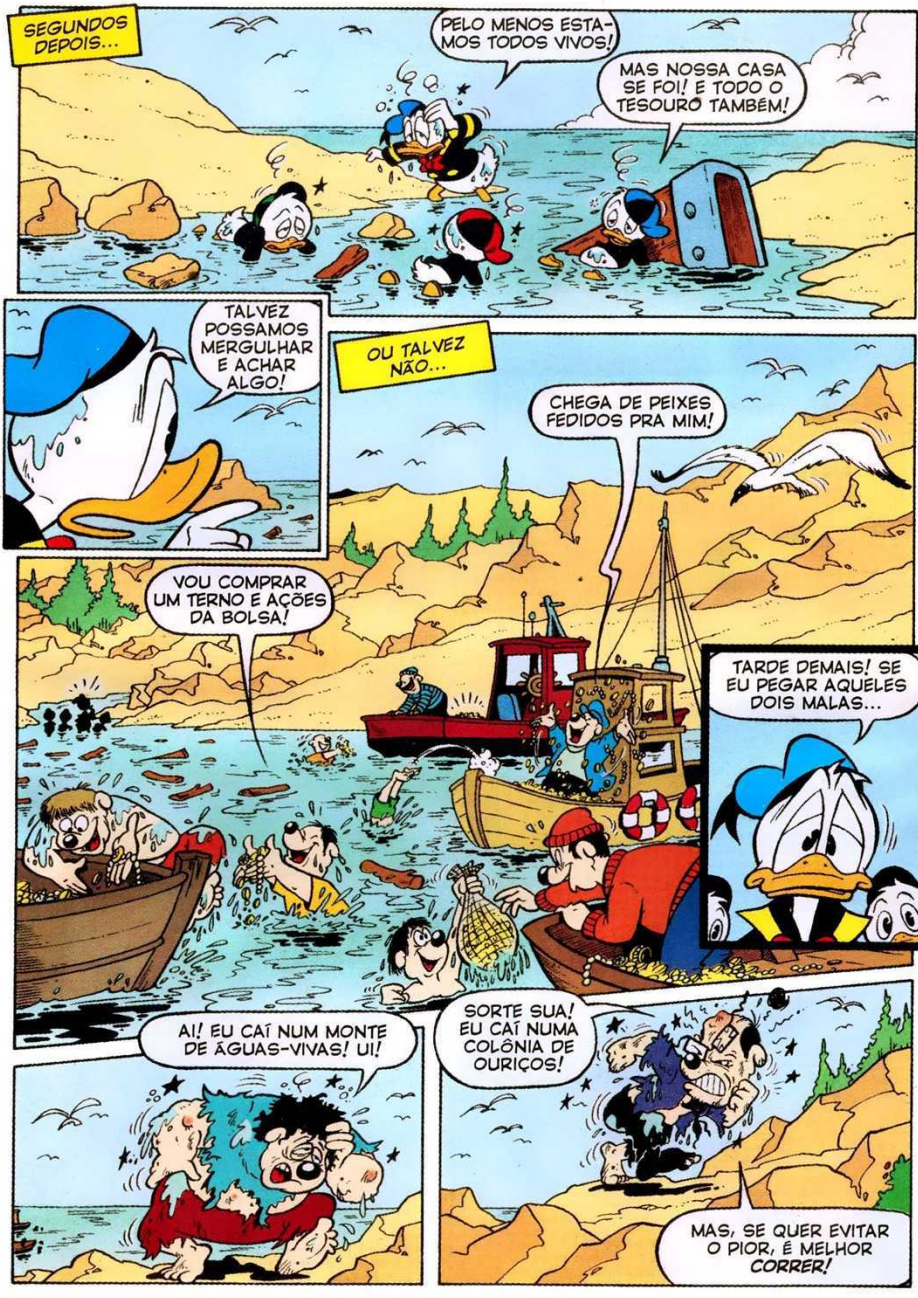
JMB-HQ


SÓ HÁ UM JEITO DE SABER!
UAU! O BARBA-RUIVA ERA MESMO UM PIRATA...
"O NAVIO DELE, RODA DA FORTUNA, ATERRORIZOU EMBARCAÇÕES TURCAS E ITALIANAS E ROUBOU SUAS CARGAS!"
Roda da Fortuna
"COM O TEMPO, ACUMULOU UMA GRANDE FORTUNA, QUE NUNCA FOI ENCONTRADA!"
"ELE NAUFRAGOU QUANDO UM NAVIO PORTUGUÊS ACERTOU UM TIRO DE SORTE NO CASCO DO RODA DA FORTUNA!"
Roda da Fortuna
ENTÃO A HISTÓRIA SOBRE OS PIRATAS NÃO ERA LENDA!
EM VEZ DE FANTASMAS, PROCURAMOS UM TESOURO!

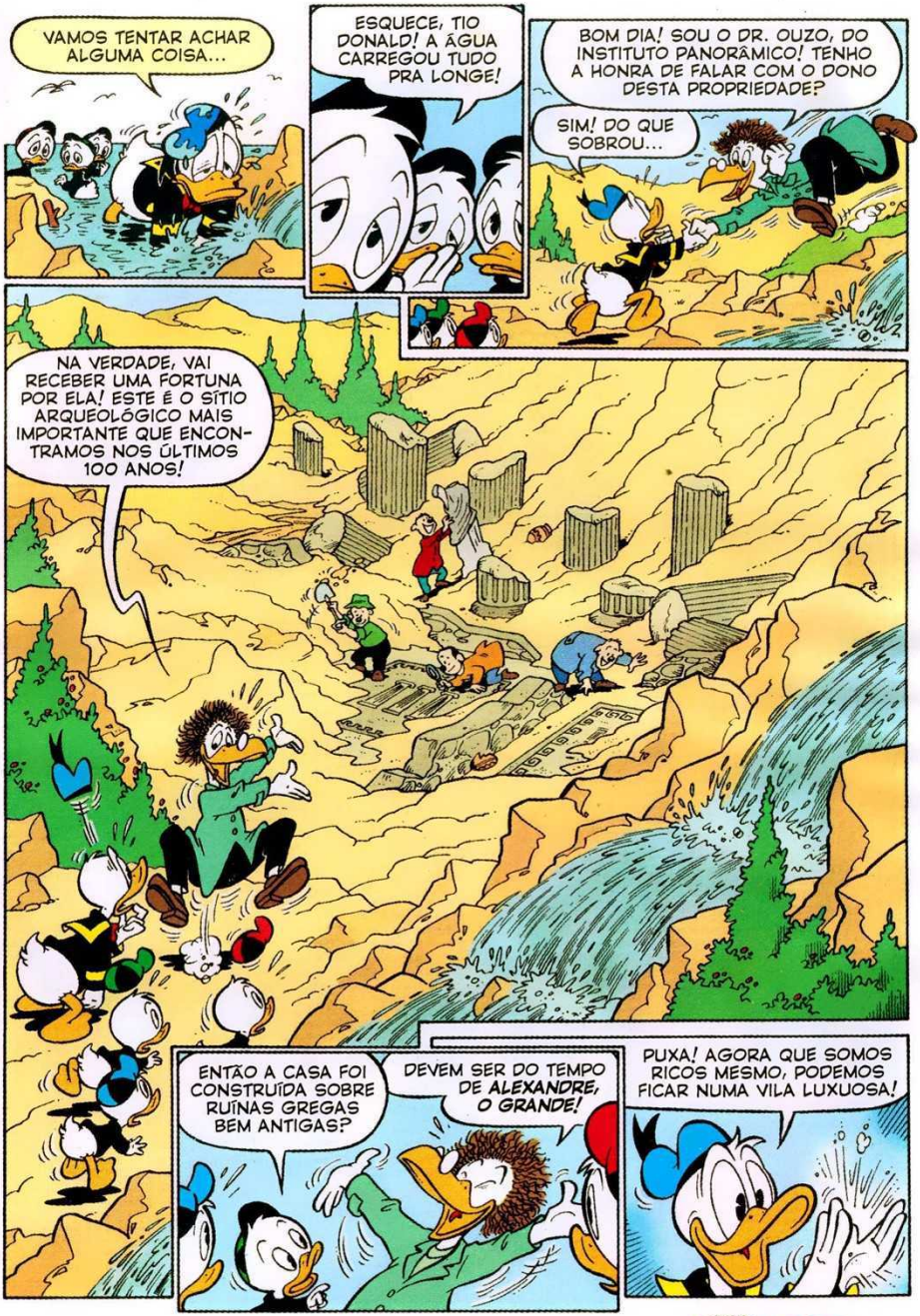

MAS...
MENINOS, REVIREI A CASA DE CIMA A BAIXO E NÃO ENCONTREI NADA!
DEVE TER UMA PISTA EM ALGUM LUGAR!
TEMOS QUE PENSAR!
O NAVIO SE CHAMAVA RODA DA FORTUNA...
EI! TEMOS UMA RODA!
VAMOS! NÃO PROCUREI NO MOINHO!
UAU!
ESTRANHO! CADÊ A ÁGUA?!
SEI LÁ! MAS FACILITA O NOSSO TRABALHO!
UM TESOURO DE REI!
A FORTUNA DE UM SULTÃO!
ENTÃO ERA ISSO QUE O TAL PROFESSOR QUERIA!

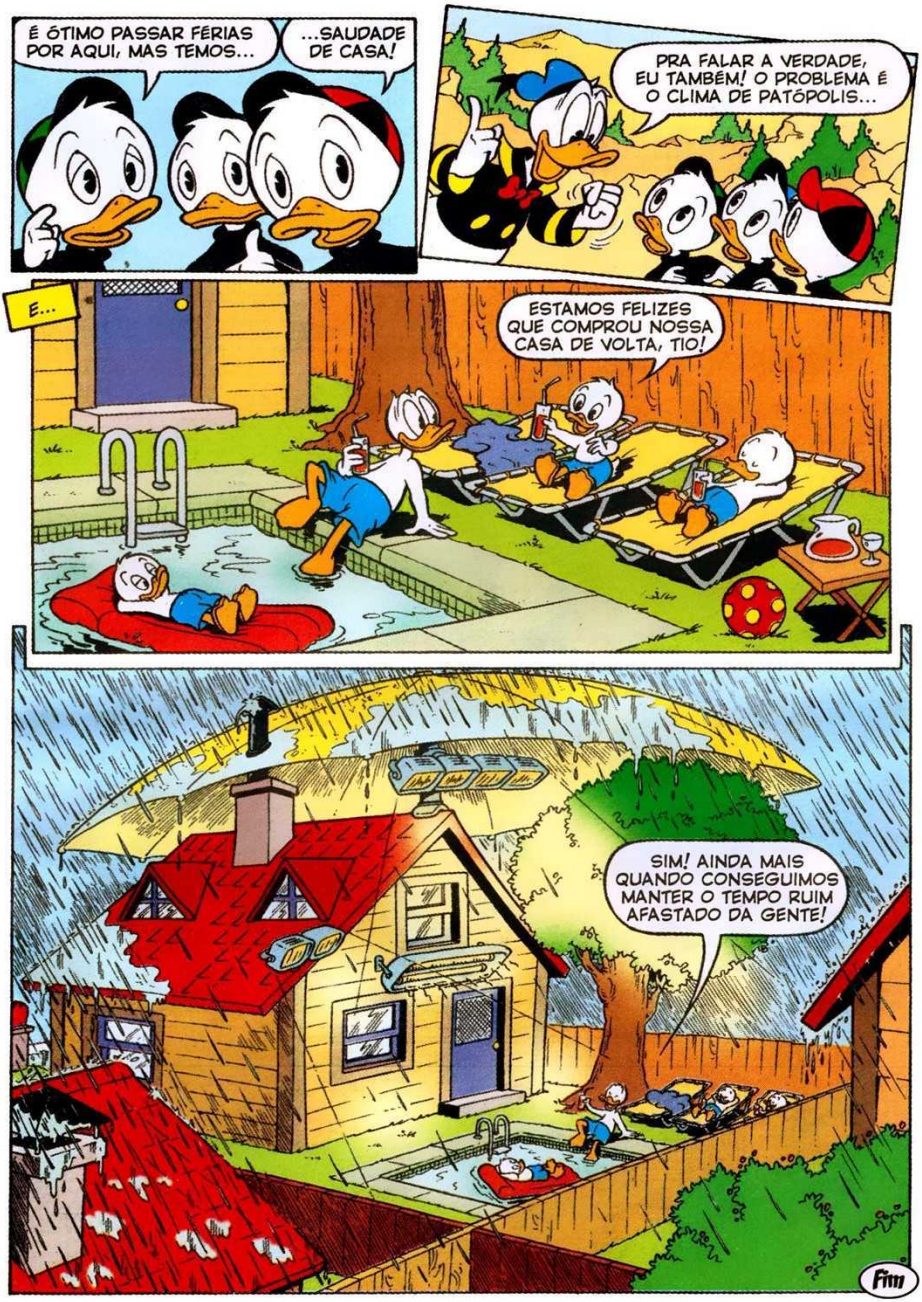
JMB-HQ


FALANDO NELE...
CUIDADO, PATOS! AQUELES QUE FICAM NO MEU CAMINHO SÃO MASSACRADOS!
ESTÁ TUDO PRONTO?
QUASE! A NÃO SER POR ESTE GRAVETO...
...AQUI!!!
VUOOCH!
AAAHHH!
BRRAAAAA!!!
AAARGH!


SEGUNDOS DEPOIS...
PELO MENOS ESTAMOS TODOS VIVOS!
MAS NOSSA CASA SE FOI! E TODO O TESOURO TAMBÉM!
TALVEZ POSSAMOS MERGULHAR E ACHAR ALGO!
OU TALVEZ NÃO...
CHEGA DE PEIXES FEDIDOS PRA MIM!
VOU COMPRAR UM TERNO E AÇÕES DA BOLSA!
TARDE DEMAIS! SE EU PEGAR AQUELES DOIS MALAS...
AI! EU CAÍ NUM MONTE DE ÁGUAS-VIVAS! UI!
SORTE SUA! EU CAÍ NUMA COLÔNIA DE OURIÇOS!
MAS, SE QUER EVITAR O PIOR, É MELHOR CORRER!

JMB-HQ


VAMOS TENTAR ACHAR ALGUMA COISA...
ESQUECE, TIO DONALD! A ÁGUA CARREGOU TUDO PRA LONGE!
BOM DIA! SOU O DR. OUZO, DO INSTITUTO PANORÂMICO! TENHO A HONRA DE FALAR COM O DONO DESTA PROPRIEDADE?
SIM! DO QUE SOBROU...
NA VERDADE, VAI RECEBER UMA FORTUNA POR ELA! ESTE É O SÍTIO ARQUEOLÓGICO MAIS IMPORTANTE QUE ENCONTRAMOS NOS ÚLTIMOS 100 ANOS!
ENTÃO A CASA FOI CONSTRUÍDA SOBRE RUÍNAS GREGAS BEM ANTIGAS?
DEVEM SER DO TEMPO DE ALEXANDRE, O GRANDE!
PUXA! AGORA QUE SOMOS RICOS MESMO, PODEMOS FICAR NUMA VILA LUXUOSA!


É ÓTIMO PASSAR FÉRIAS POR AQUI, MAS TEMOS...
...SAUDADE DE CASA!
PRA FALAR A VERDADE, EU TAMBÉM! O PROBLEMA É O CLIMA DE PATÓPOLIS...
E...
ESTAMOS FELIZES QUE COMPROU NOSSA CASA DE VOLTA, TIO!
SIM! AINDA MAIS QUANDO CONSEGUIMOS MANTER O TEMPO RUIM AFASTADO DA GENTE!
Fim

JMB-HQ

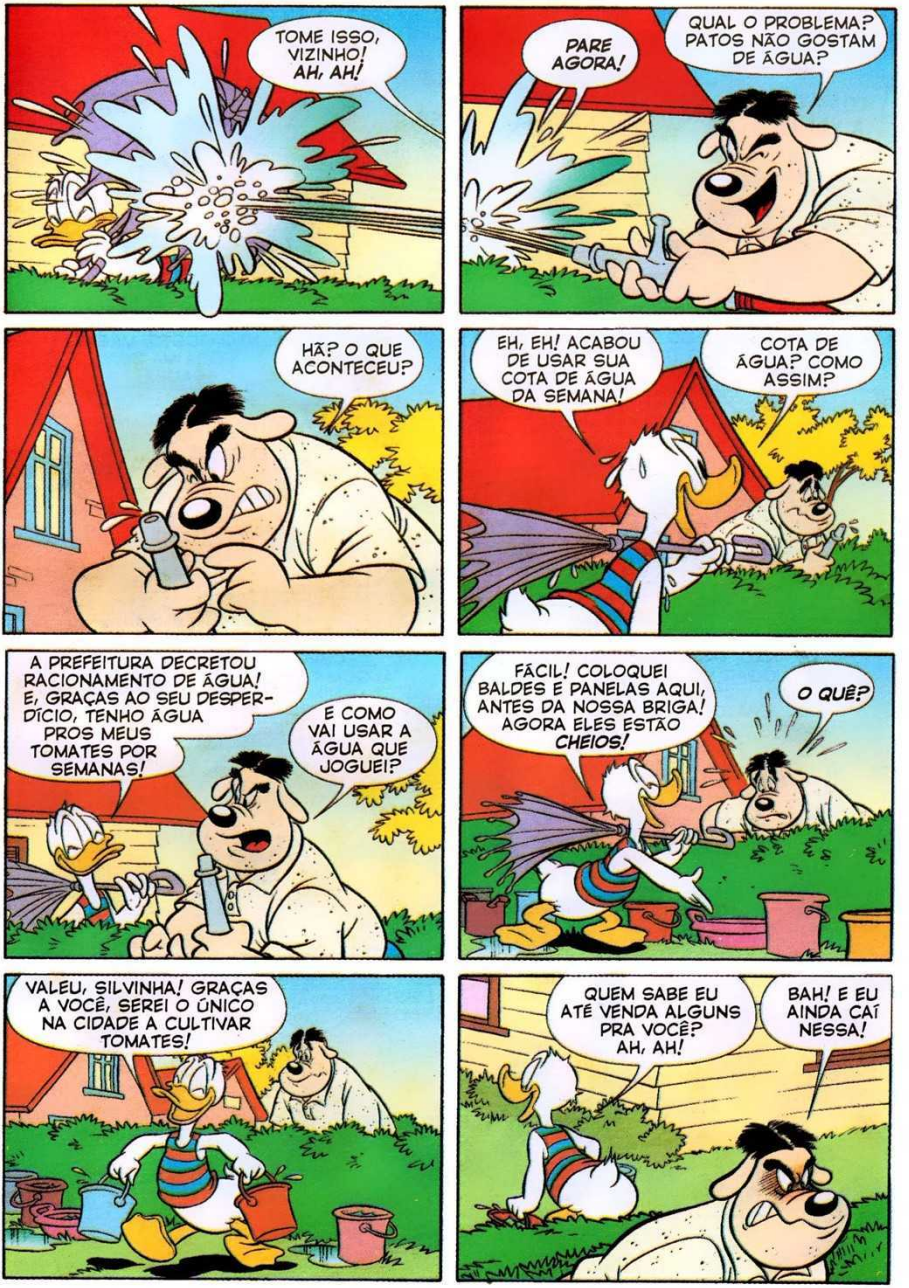
Walt Disney
GUERRA DE ÁGUA
PUF!
SUA CORRESPONDÊNCIA, DONALD!
NOSSA! COMO CONSEGUE TRABALHAR NESTE CALOR?
AAHH!
PUF!
OOHH!
H20113-PD2312/2
OH! ESSA NÃO!
O QUE FOI, TIO?
OUÇAM ISTO! "POR CAUSA DO CALOR, VAI HAVER RACIONAMENTO DE ÁGUA! CADA CIDADÃO TERÁ DIREITO A 50 LITROS DE ÁGUA POR SEMANA!"
OBA! NÃO PRECISAMOS MAIS TOMAR BANHO!
TALVEZ GOSTEM DE FICAR SUJOS, MAS... E OS MEUS TOMATES?
SE NÃO TIVEREM ÁGUA SUFICIENTE, VÃO VOLTAR PRAS SEMENTES!
EI! ACHO QUE TIVE UMA IDÉIA!

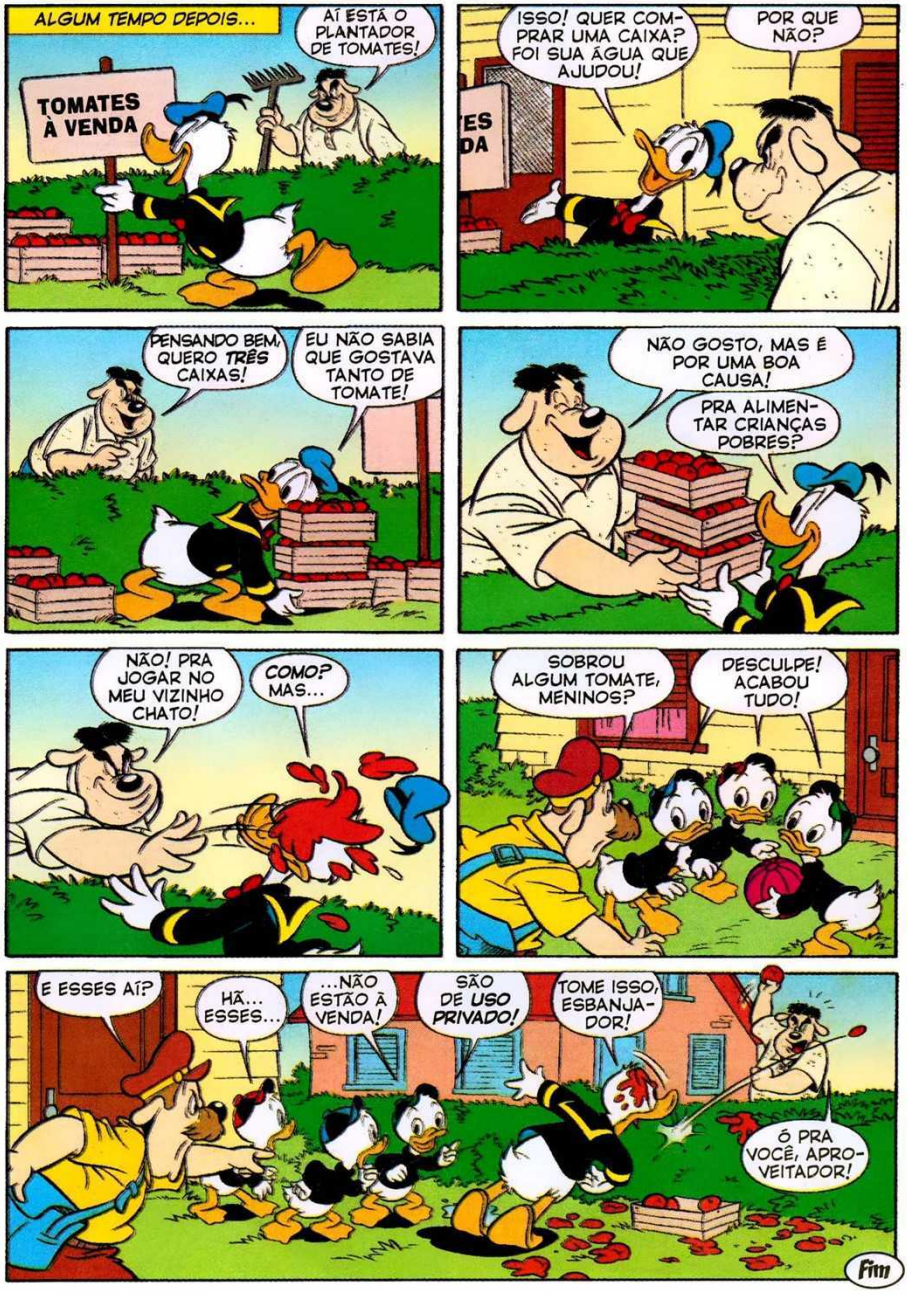
Roteiro: JAN KRUSE • Desenhos: COMICUP STUDIO • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

JMB-HQ

EI, SILVA! NÃO ACHA QUE ESTÁ DESPERDIÇANDO MUITA ÁGUA?
?
NÃO META O BICO NOS MEUS ASSUNTOS! LAVO MEU QUINTAL O QUANTO EU QUISER!
ESTÁ SENDO MUITO ANTI-SOCIAL!
NÃO ESTOU, NÃO!
QUEM É ANTI-SOCIAL, MESMO?
VOCÊ!
TOME! ISSO VAI ESFRIAR ESSA SUA CABEÇA QUENTE!
VOCÊ NÃO OUSARIA FAZER ISSO DE NOVO!
POR QUE NÃO? É A COISA MAIS FÁCIL DO MUNDO!
NÃO PENSE QUE VOU DEIXAR QUE MOLHE MEU QUINTAL!
AH, NÃO?

JMB-HQ


TOME ISSO, VIZINHO! AH, AH!
PARE AGORA!
QUAL O PROBLEMA? PATOS NÃO GOSTAM DE ÁGUA?
HÃ? O QUE ACONTECEU?
EH, EH! ACABOU DE USAR SUA COTA DE ÁGUA DA SEMANA!
COTA DE ÁGUA? COMO ASSIM?
A PREFEITURA DECRETOU RACIONAMENTO DE ÁGUA! E, GRAÇAS AO SEU DESPERDÍCIO, TENHO ÁGUA PROS MEUS TOMATES POR SEMANAS!
E COMO VAI USAR A ÁGUA QUE JOGUEI?
FÁCIL! COLOQUEI BALDES E PANELAS AQUI, ANTES DA NOSSA BRIGA! AGORA ELES ESTÃO CHEIOS!
O QUÊ?
VALEU, SILVINHA! GRAÇAS A VOCÊ, SEREI O ÚNICO NA CIDADE A CULTIVAR TOMATES!
QUEM SABE EU ATÉ VENDA ALGUNS PRA VOCÊ? AH, AH!
BAH! E EU AINDA CAÍ NESSA!


ALGUM TEMPO DEPOIS...
AÍ ESTÁ O PLANTADOR DE TOMATES!
TOMATES À VENDA
ISSO! QUER COMPRAR UMA CAIXA? FOI SUA ÁGUA QUE AJUDOU!
POR QUE NÃO?
PENSANDO BEM, QUERO TRÊS CAIXAS!
EU NÃO SABIA QUE GOSTAVA TANTO DE TOMATE!
NÃO GOSTO, MAS É POR UMA BOA CAUSA!
PRA ALIMENTAR CRIANÇAS POBRES?
NÃO! PRA JOGAR NO MEU VIZINHO CHATO!
COMO? MAS...
SOBROU ALGUM TOMATE, MENINOS?
DESCULPE! ACABOU TUDO!
E ESSES AÍ?
HÃ... ESSES...
...NÃO ESTÃO À VENDA!
SÃO DE USO PRIVADO!
TOME ISSO, ESBANJADOR!
Ó PRA VOCÊ, APROVEITADOR!
Fim

JMB-HQ

Abrindo o Bico

No Abrindo o Bico da edição 2310, vocês falaram sobre o lançamento de uma coleção chamada *Mestres Disney*. Que coleção é essa? Abraços para o pessoal da Redação.

Ricardo Fulas
Por e-mail

Ricardo, em cada volume de Mestres Disney, *vamos reunir os trabalhos de um renomado artista Disney, além de sua biografia e curiosidades. Serão 160 páginas, em formato americano. Para o número de estréia, que chega às bancas no dia 25 de fevereiro, estão programadas as primeiras aventuras dos patos feitas pelo grande Don Rosa, em ordem cronológica. A segunda edição, que será lançada no final de março, mostrará o trabalho de um dos principais artistas italianos: Giorgio Cavazzano.*

Olá, queria mais uma vez parabenizar a Editora Abril pela iniciativa de publicar no Brasil as obras de Carl Barks, coisa que eu vinha esperando há muito tempo. Quando vocês pretendem lançar os volumes restantes? Não vejo a hora de tê-los em casa e de presentear os amigos com essa fascinante obra.

Cláudio R. Rodrigues Alves
Por e-mail

Cláudio, a terceira fase chega às bancas no início de abril, com o lançamento da edição número 9, que traz, entre outras atrações maravilhosas, a primeira história longa do Pato Donald, que foi também a primeiríssima HQ feita por Carl Barks. É simplesmente imperdível!

Oi, Donald, tudo bem? Sou a Márcia e tenho 7 anos, adoro a sua revista e vejo você todos os dias na TV. Queria que você me contasse qual foi a primeira história em que o seu primo Gastão apareceu. Beijos.

Márcia Dahlia
Antônio Dias – MG

Márcia, o Donald adorou receber sua carta e mandou um beijo para você. Respondendo à sua pergunta, o Gastão apareceu pela primeira vez em 1947, numa história feita por Barks e intitulada A Visita do Primo Gastão. *Nessa aventura, publicada pela primeira vez no Brasil em 1973, ele ainda não era sortudo.*

Gostei muito da quadrinização do filme *Os Incríveis* e queria saber se vocês vão lançar mais produtos desse tipo. Para mim, o melhor filme de 2004 foi *Os Incríveis*.

Leonardo Cole
Por e-mail

Você tem razão, Leonardo, Os Incríveis *foi um grande filme, talvez o melhor desenho produzido pela Disney/Pixar. E nós temos uma novidade para você. Está chegando às bancas* Pato Donald Extra 1, *uma edição em formato americano, com 64 páginas de histórias inéditas, que vem com o álbum e um pacote de figurinhas de* Os Incríveis *e, de brinde, uma zarabatana superlegal.*

Nílton Ferreira Jr. (11 anos)
Colombo – PR

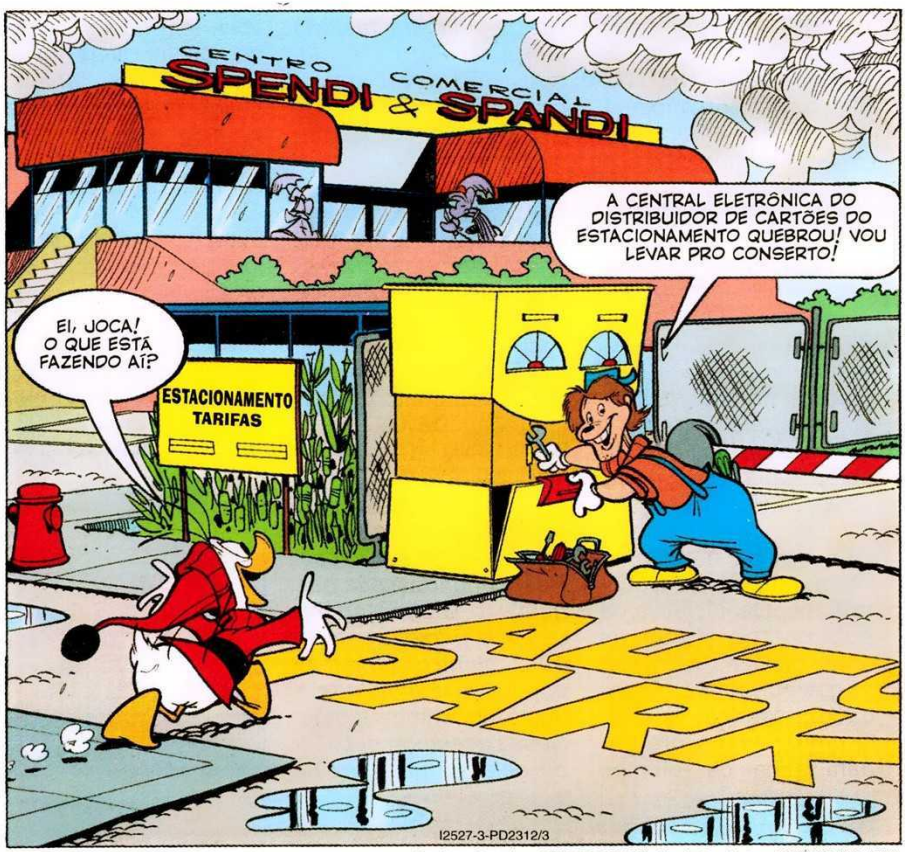
O Donald ganha na loteria, mas perde o bilhete! E vai fazer de tudo para encontrá-lo!
Leia E o Tempo Fechou... na próxima edição.

ABRINDO O BICO – Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar
05425-902 – São Paulo – SP – E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

DONALD e PENINHA

WALT DISNEY

UM DISTRIBUIDOR (QUASE) AUTOMÁTICO



Roteiro e Desenhos: ENRICO FACCINI • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

JMB-HQ

PERAÍ! EU DOU UM JEITO NELA! SOU UM EXÍMIO FAZ-TUDO!

O PENINHA É BONZINHO, MAS É TAMBÉM UM GRANDE TRAPALHÃO! SE ELE MEXER NESTA MÁQUINA, ELA NUNCA MAIS VAI FUNCIONAR!

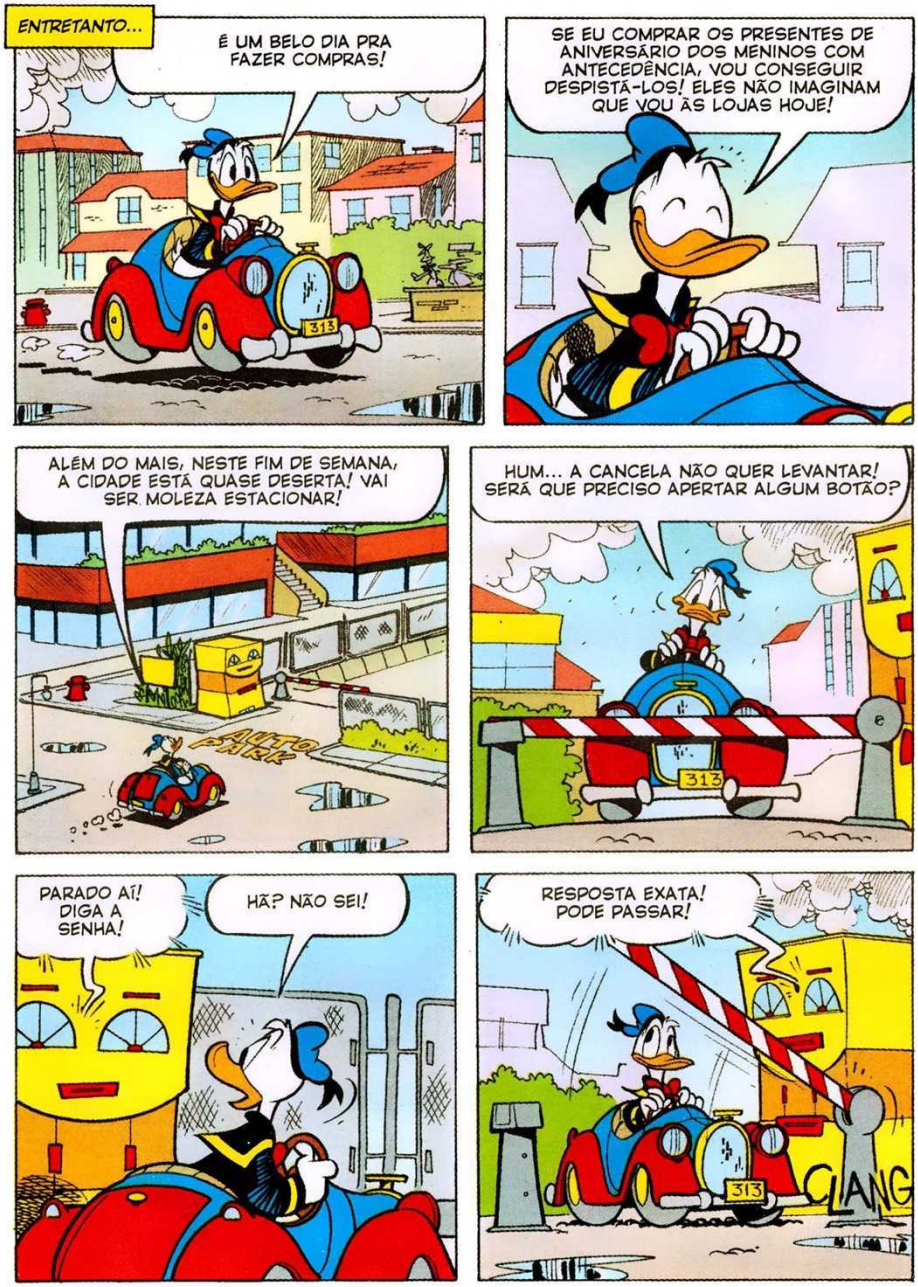
BEM... NÃO PRECISA SE INCOMODAR! MAS, JÁ QUE QUER AJUDAR, ENTRE NO APARELHO E FAÇA O PAPEL DO DISTRIBUIDOR DE CARTÕES!

É SÓ ENTREGAR O CARTÃO PELA FENDA, DAR O TROCO E LEVANTAR A CANCELA COM O CONTROLE REMOTO!

VOU FECHAR A PORTINHOLA PRA VOCÊ NÃO SE MOLHAR E NEM SENTIR FRIO! EU VOLTO LOGO!

ASSIM ELE NÃO VAI CAUSAR PROBLEMAS! ALÉM DO MAIS, HOJE NÃO VAI APARECER NINGUÉM!

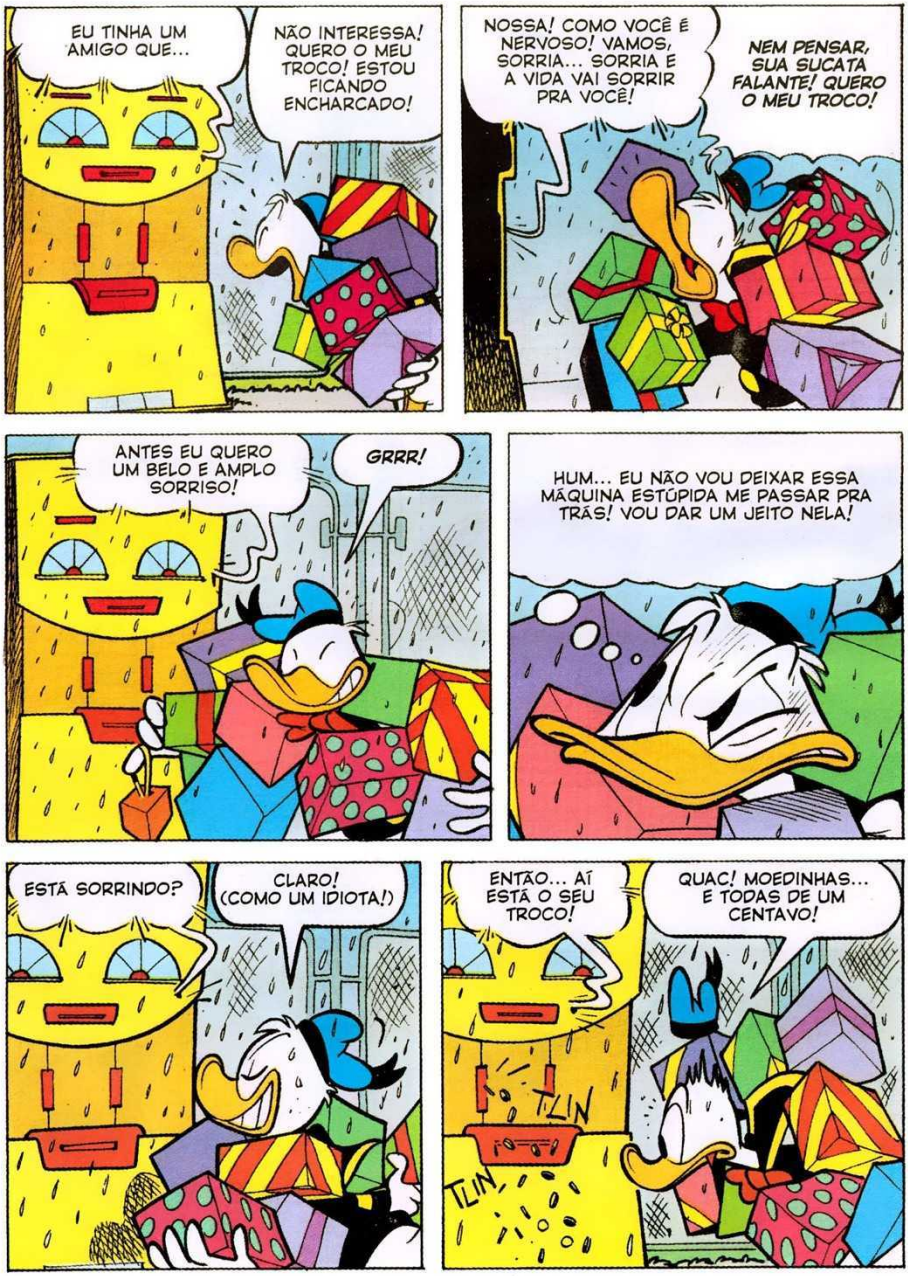
JMB-HQ


ENTRETANTO...
É UM BELO DIA PRA FAZER COMPRAS!
313
SE EU COMPRAR OS PRESENTES DE ANIVERSÁRIO DOS MENINOS COM ANTECEDÊNCIA, VOU CONSEGUIR DESPISTÁ-LOS! ELES NÃO IMAGINAM QUE VOU ÀS LOJAS HOJE!
ALÉM DO MAIS, NESTE FIM DE SEMANA, A CIDADE ESTÁ QUASE DESERTA! VAI SER MOLEZA ESTACIONAR!
AUTO PARK
HUM... A CANCELA NÃO QUER LEVANTAR! SERÁ QUE PRECISO APERTAR ALGUM BOTÃO?
313
PARADO AÍ! DIGA A SENHA!
HÃ? NÃO SEI!
RESPOSTA EXATA! PODE PASSAR!
313
CLANG

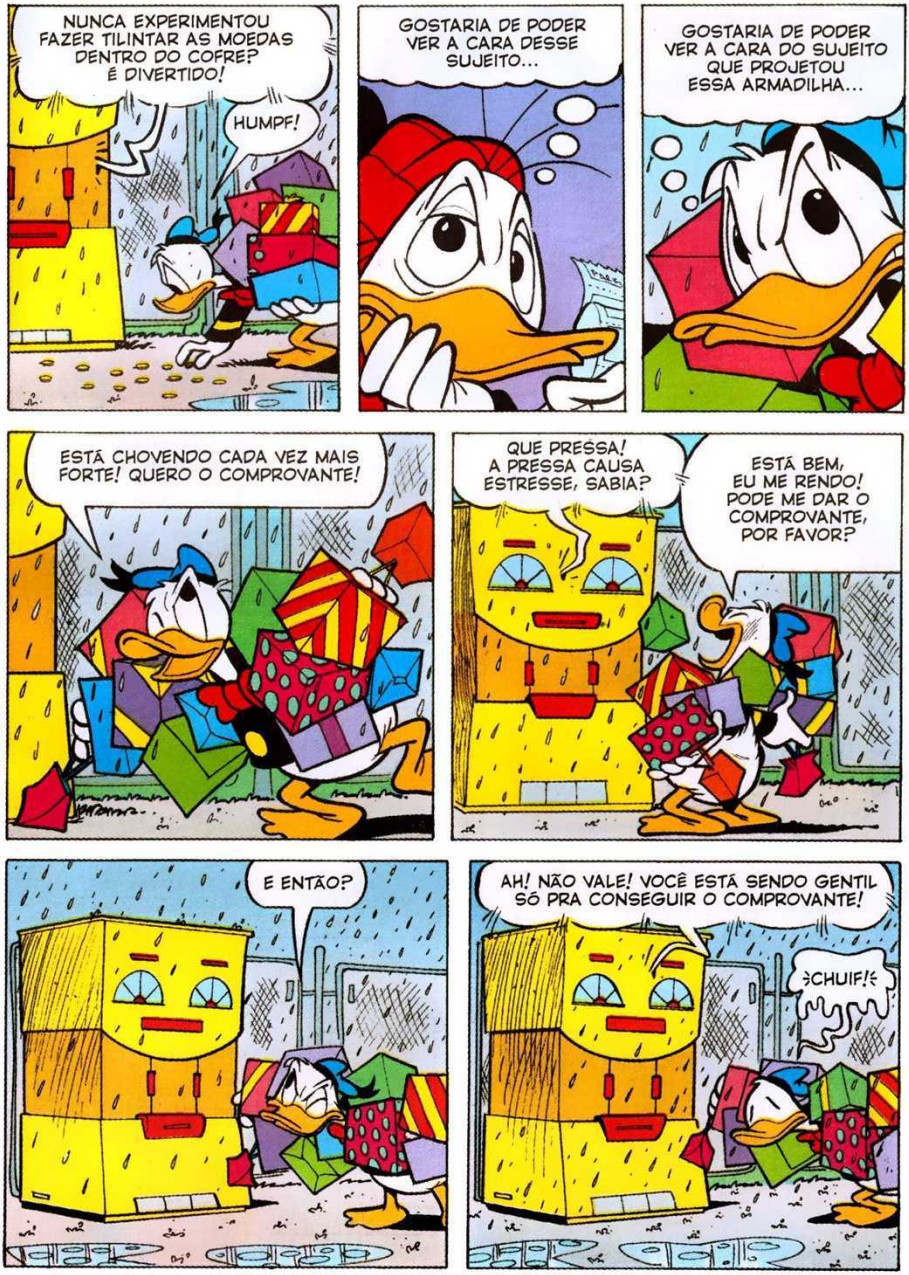
JMB-HQ

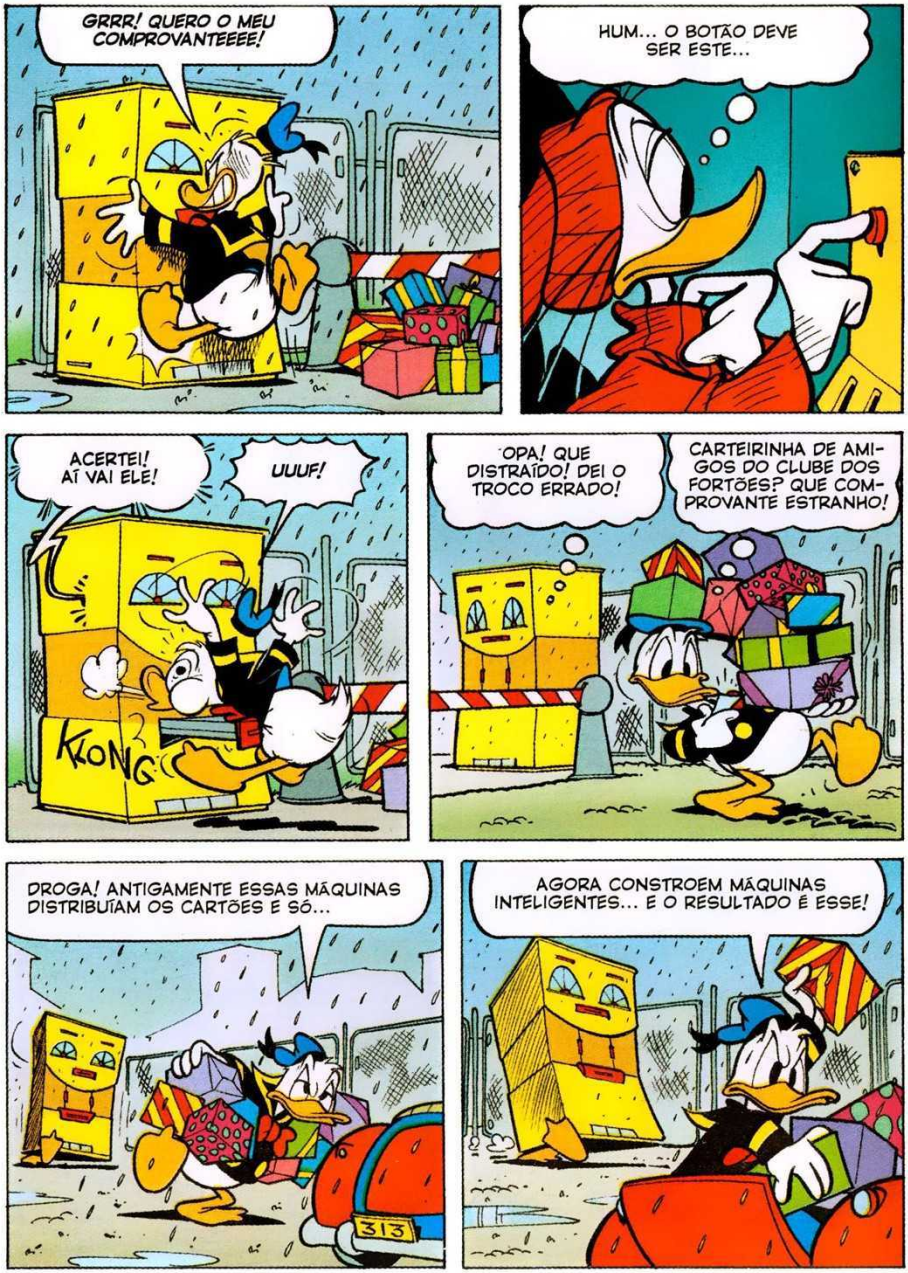
ESTRANHO! É A PRIMEIRA VEZ QUE OUÇO UM DISTRIBUIDOR DE CARTÕES FALAR!
HÁ SEMPRE UMA PRIMEIRA VEZ!
MODERNIDADES! AQUI ESTÁ A MINHA LISTA DE PRESENTES!
ALGUMAS HORAS DEPOIS...
¡GLUP!¿ ESTÁ COMEÇANDO A CHOVER!
PRECISO ANDAR DEPRESSA, ANTES QUE VIRE UM TEMPORAL!
QUE RAIO DE DINHEIRO É ESTE? ESTÁ TODO MOLHADO! ALÉM DISSO, AS NOTAS ESTÃO VELHAS E DESBOTADAS!
HUMPF! DINHEIRO É DINHEIRO! E ESTÁ MOLHADO PORQUE ESTÁ CHOVENDO!
SABIA QUE AS PESSOAS SÃO JULGADAS PELA MANEIRA COM QUE CUIDAM DO SEU DINHEIRO?
PASSE LOGO O MEU TROCO! A CHUVA ESTÁ AUMENTANDO!

JMB-HQ


EU TINHA UM AMIGO QUE...
NÃO INTERESSA! QUERO O MEU TROCO! ESTOU FICANDO ENCHARCADO!
NOSSA! COMO VOCÊ É NERVOSO! VAMOS, SORRIA... SORRIA E A VIDA VAI SORRIR PRA VOCÊ!
NEM PENSAR, SUA SUCATA FALANTE! QUERO O MEU TROCO!
ANTES EU QUERO UM BELO E AMPLO SORRISO!
GRRR!
HUM... EU NÃO VOU DEIXAR ESSA MÁQUINA ESTÚPIDA ME PASSAR PRA TRÁS! VOU DAR UM JEITO NELA!
ESTÁ SORRINDO?
CLARO! (COMO UM IDIOTA!)
ENTÃO... AÍ ESTÁ O SEU TROCO!
TLIN
TLIN
QUAC! MOEDINHAS... E TODAS DE UM CENTAVO!

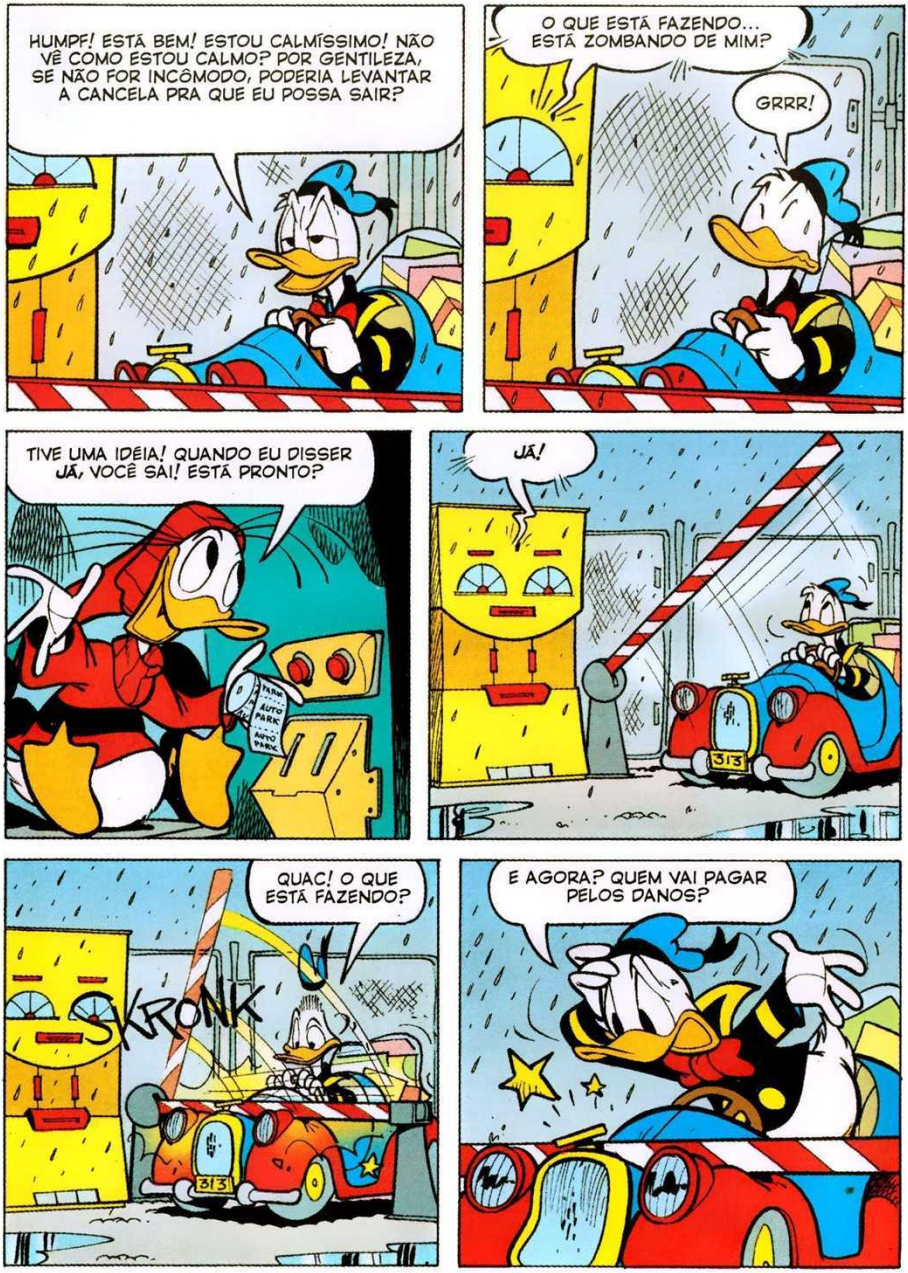
JMB-HQ


NUNCA EXPERIMENTOU FAZER TILINTAR AS MOEDAS DENTRO DO COFRE? É DIVERTIDO!
HUMPF!
GOSTARIA DE PODER VER A CARA DESSE SUJEITO...
GOSTARIA DE PODER VER A CARA DO SUJEITO QUE PROJETOU ESSA ARMADILHA...
ESTÁ CHOVENDO CADA VEZ MAIS FORTE! QUERO O COMPROVANTE!
QUE PRESSA! A PRESSA CAUSA ESTRESSE, SABIA?
ESTÁ BEM, EU ME RENDO! PODE ME DAR O COMPROVANTE, POR FAVOR?
E ENTÃO?
AH! NÃO VALE! VOCÊ ESTÁ SENDO GENTIL SÓ PRA CONSEGUIR O COMPROVANTE!
CHUIF!


GRRR! QUERO O MEU COMPROVANTEEEE!
HUM... O BOTÃO DEVE SER ESTE...
ACERTEI! AÍ VAI ELE!
UUUF!
KONG
OPA! QUE DISTRAÍDO! DEI O TROCO ERRADO!
CARTEIRINHA DE AMIGOS DO CLUBE DOS FORTÕES? QUE COMPROVANTE ESTRANHO!
DROGA! ANTIGAMENTE ESSAS MÁQUINAS DISTRIBUÍAM OS CARTÕES E SÓ...
313
AGORA CONSTROEM MÁQUINAS INTELIGENTES... E O RESULTADO É ESSE!

JMB-HQ

EH, EH! ESTA CAPA VAI PROTEGER OS PACOTES DA CHUVA!
ESPERE, AMIGO! TEM MAIS UM CENTAVO DE TROCO!
QUAC!
ESTOU TENDO UM PESADELO DE OLHOS ABERTOS! ISSO NÃO PODE ESTAR ACONTECENDO...
MAS A MÁQUINA ESTÁ NO LUGAR! ¿GLUP!? ESTOU COMEÇANDO A TER ALUCINAÇÕES!
E ENTÃO? ESTA CANCELA VAI LEVANTAR OU NÃO?
O QUÊ? AINDA NÃO APRENDEU A LIÇÃO?
ESSA MÁQUINA JÁ ESTÁ ME IRRITANDO, MAS ELA NÃO VAI LEVAR A MELHOR! VOU MOSTRAR QUEM É MAIS ESPERTO AQUI!


HUMPF! ESTÁ BEM! ESTOU CALMÍSSIMO! NÃO VÊ COMO ESTOU CALMO? POR GENTILEZA, SE NÃO FOR INCÔMODO, PODERIA LEVANTAR A CANCELA PRA QUE EU POSSA SAIR?
O QUE ESTÁ FAZENDO... ESTÁ ZOMBANDO DE MIM?
GRRR!
TIVE UMA IDÉIA! QUANDO EU DISSER JÁ, VOCÊ SAI! ESTÁ PRONTO?
JÁ!
313
QUAC! O QUE ESTÁ FAZENDO?
SKRONK
313
E AGORA? QUEM VAI PAGAR PELOS DANOS?

JMB-HQ

BRINCADEIRINHA! VAMOS REPETIR!
GRRR!
JÁ CHEGA! EU SÓ QUERO SAIR DESTA SITUAÇÃO ABSURDA!
313
ATENÇÃO... JÁ!
ATÉ A PRÓXIMA!
QUAAAAC!
KERASH
AAAH! OS MEUS PRESENTES!
ISSO FOI DEMAIS!

VOCÊ PASSOU DOS LIMITES! ATACAR!
313
GLUP! UMA MOEDA ROLOU PRA FORA...
PLINK
COMO VOU RECUPERAR A MOEDA? HUM... SE EU CHEGAR PRA DIREITA...
HÃÃÃÃ?
313
SKREEK
UUUI!
KERASH
AAAH!
SPLOSH
GLUB! EU ADMITO A DERROTA! CHUIF!

MAIS TARDE...
PRONTO! O DISTRIBUIDOR AUTOMÁTICO FICOU NOVO EM FOLHA! E VOCÊ, COMO SE VIROU?
BAH! NÃO GOSTEI DESSE TRABALHO! A GENTE TEM QUE LIDAR COM PESSOAS MUITO ESTRESSADAS...
LOGO...
PUXA! QUE DIA! O QUE MAIS PODE ACONTECER?
HUMPF! ENCONTRAR O PENINHA!
NOSSA! O DONALD ESTÁ COM UMA CARA! MAS NÃO ESTOU COM NENHUMA VONTADE DE OUVIR OS PROBLEMAS DELE!
NÃO DIGA NADA! HOJE FOI UM DIA DAQUELES!
ÔNIBUS
FIM

JMB-HQ

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurizio Mauro

Presidente Executivo: Maurizio Mauro

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Laurentino Gomes

PATO DONALD

Nº 2312
FEVEREIRO DE 2005

Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo
Editora: Monica Alves **Repórteres:** Emerson Agune, Luise Takashina
Editores de Arte: Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini
Designer: Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dinei Balieiro
Assistente de Produção: Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei
Atendimento ao Leitor: Luciana Gomes, Silmara Longo
Colaboraram nesta edição: Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **PUBLICIDADE Diretor:** Eduardo Leite **Gerente:** Renato Resston **Executivos de Contas:** Analucia Bertola, João Eduardo Dias **Diretor de Publicidade Regional:** Jacques Baisi Ricardo **Representante:** Rogério Ponce de Leon (RJ) **NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE Diretor:** Pedro Codognotto **Gerentes de Vendas:** Claudia Prado, Fernando Sabadin **MARKETING DE CIRCULAÇÃO Diretor:** Andre D'Amato **Consultora de Negócios:** Mônica Viotto **MARKETING PUBLICITÁRIO Gerente:** Elaine Komatsu **Assistente de Produto:** Sylvia Mazza **PLANEJAMENTO E PROCESSOS Responsável:** Cheng Ge Chuan **Consultor de Negócios:** Thiago Cavassutti **Coordenador de Processos de Produção:** Roberto Faccio **Assistente de Produto:** Eduardo Leite Scutellaro

Publicações da Editora Abril - Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Jovem:** Almanaque Abril, Disney, Guia do Estudante, Pica-Pau, Recreio, Simpsons, Spawn, Witch, Capricho, Playboy **Estilo:** Claudia, Elle, Estilo de Vida, Manequim, Manequim Noiva, Nova **Turismo e Tecnologia:** Aventuras na História, Guias 4 Rodas, Info, Mundo Estranho, National Geographic, Placar, Quatro Rodas, Revista das Religiões, Superinteressante, Viagem & Turismo, VIP **Casa e Bem-Estar:** Arquitetura & Construção, Boa Forma, Bons Fluidos, Casa Claudia, Claudia Cozinha, Saúde!, Vida Simples **Alto Consumo:** Ana Maria, Contigo!, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

Pato Donald (ISSN 0104-2092) é uma publicação quinzenal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 – 8º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP. Todos os direitos de publicação reservados à Editora Abril S.A. © 2005 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuída em todo país pela Dinap S.A. - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. **Pato Donald** não admite publicidade redacional.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400 – Freguesia do Ó – CEP 02909-900 – São Paulo – SP

DIPP | ANER

www.disney.com.br

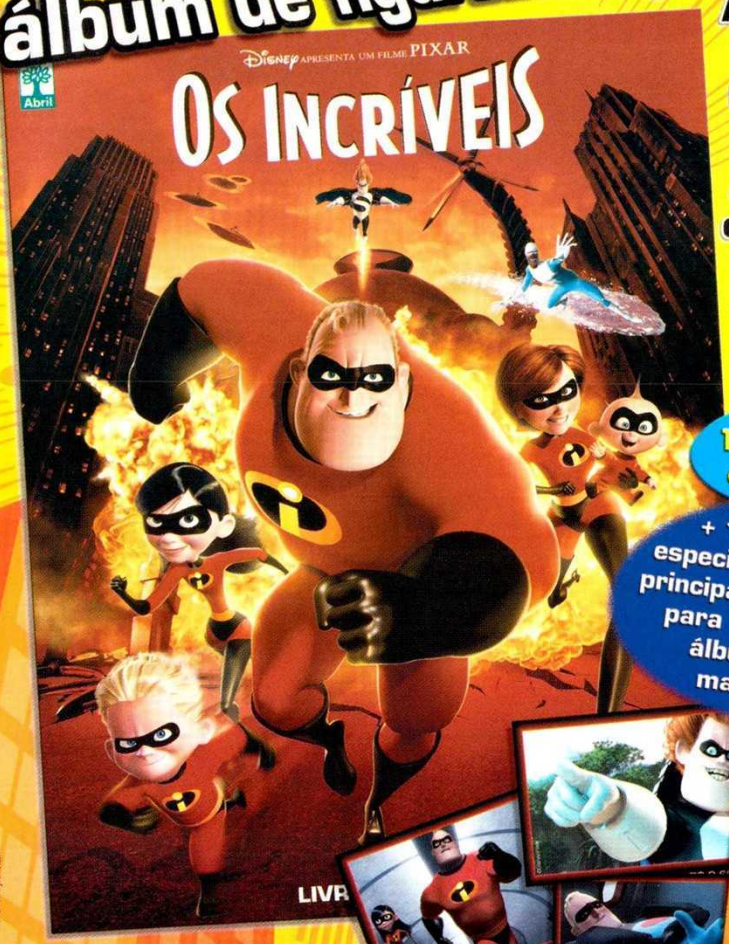
EDITORA Abril
Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Maurizio Mauro
Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emilio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini
www.abril.com.br

ATENDIMENTO AO LEITOR
Escreva pra gente!
ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221,
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP
e-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

EDIÇÕES ANTERIORES
Venda exclusiva em bancas, pelo preço de capa vigente. Solicite seu exemplar na banca mais próxima de você.

PARA ANUNCIAR
Tel.: (11) 3037-5930
www.publiabril.com.br

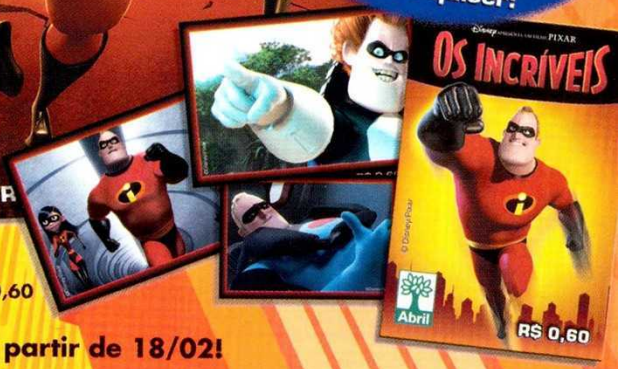
O mais INCRÍVEL álbum de figurinhas que você já viu!



As melhores cenas!
Os grandes combates!
A aventura completa do SUPER sucesso do cinema!

186 figurinhas autocolantes

+ 14 adesivos especiais de todos os principais personagens para você colar no álbum e onde mais quiser!



© Disney/Pixar

Álbum: R$ 3,95
Envelope com 4 figurinhas: só R$ 0,60

EDITORA Abril

Nas bancas a partir de 18/02!

PORQUE É MÁGICO. PORQUE É ROYAL.